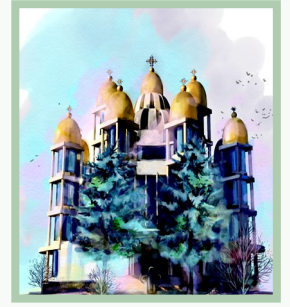




Українська Греко-Католицька Парафія
Св. Йосифа Обручника
St. Joseph the Betrothed
 Ukrainian Greek-Catholic Church



5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656
 www.stjosephukr.com stjosephucc@gmail.com
 Office: 773-625-4805 Fax: 773-887-5000

Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor

Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor

Rev. Deacon Marko Krutiak

Віншємо Вам нині всі добрії люди!
 Нехай Божа поміч завжди з Вами буде -
 Кожної днини, кожної години
 Нехай Вас Бог благословить, віда хай загине!
 Худівка і пчілка нехай ся ховає,
 Град, вода і туча нехай Вас минає!
 Нехай ся зародить жито і пшениця,
 Всякеє звіжжя і всяка пашниця—
 Христос ся Рождає!



Bless this year....
 with love and light.
 Bless this year
 with faith and sight.
 Bless this year
 with grace and ease.
 Bless this year
 with joy and peace.

INTENTIONS

**SUNDAY, JAN 12TH – SUNDAY AFTER THEOPHANY; MARTYR TATIANA (G)
SUNDAY AFTER CHRISTMAS; MARTYR ANYSIA (J)**

8:00 AM – Pray for the sick and shut-ins of the parish;
9:30 AM – Health and birthday blessings for Bohdan; Health for Maria, Uliana, Bohdan, Anatoliy, Matviyko, Andriy, Ihor, Maria, Vasyl, Dianka

**MONDAY, JAN 13TH – MARTYRS HERMYLUS & STRATONICUS (G)
LEAVE TAKING OF NATIVITY; VENERABLE MELANIA OF ROME (J)**

9:00 AM – Pray for the victims of air crash in Tehran
6:30 PM - Vespers

**TUESDAY, DEC 14TH – VENERABLE MARTYRS OF SINAI (G)
CIRCUMCISION OF OUR LORD; BASIL THE GREAT (J)**

9:00 AM – Pray for all our parishioners
6:30 PM – Pray for the people of Australia

**WEDNESDAY, JAN 15TH – VENERABLE PAUL OF THEBES (G)
FOREFEAST OF THEOPHANY; SYLVESTER, POPE OF ROME (J)**

9:00 AM – In memory: +Anna Wolczanski ; +Ivanna

**THURSDAY, JAN 16TH – VENERATION OF THE CHAINS OF THE APOSTLE PETER (G)
FOREFEAST OF THEOPHANY; PROPHET MALACHI (J)**

9:00 AM – Pray for our clergy

**FRIDAY, JAN 17TH – VENERABLE ANTHONY THE GREAT (G)
FOREFEAST OF THEOPHANY; SYNAXIS OF 70 APOSTLES (J)**

9:00 AM – In memory: +Dr. John Kucan, Birthday Remembrance
(*Roksolana Demchuk Brenahan*)

**SATURDAY, JAN 18TH – HIEROMARTYRS ATHANASIOUS & CYRIL OF ALEXANDRIA (G)
THEOPHANY EVE; VENERABLE SYNCLETIKA OF ALEXANDRIA (J)**

9:00 AM – For all parishioners; In memory of all deceased parishioners
4:00 PM - GREAT COMPLINE (*Велике Повечір'я (З нами Бог)*)

**SUNDAY, JAN 19TH – VENERABLE MACARIUS OF EGYPT (G)
HOLY THEOPHANY OF OUR LORD, GOD, & SAVIOR JESUS CHRIST (J)**

8:00 AM – Pray for the sick and shut-ins of the parish; In memory of +Josef Protyniak (*Donna Dobrowolsky*)
9:30 AM – Pray for peace in Ukraine
12:00 NOON– Pray for all our parishioners



CANDLES

FOR JANUARY 2020

Memorial Candles

* In loving memory of John & Anthony Deeds (*Family*)

* Available

Perpetual Oil Lamp

* In loving memory of Dr. Osyp Szandra (*Mrs. Luboslawa Szandra*)

Lady of Hoshiw Shrine

* Available

* Available

Mother of God Shrine

* Health and well being for Dr. Joan Celewycz (*Dr. George Charuk*)

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

* Available

* Available

Mother of God

* In loving memory of Mychailo Chuchman (*Olga Chuchman & Family*)

* Available

St. Joseph the Betrothed

* In loving memory of Anna (*Mykhaylo Kushir & Family*)

* Available

St. Nicholas the Wonderworker

* In loving memory of Yuriy, Stefania, Kateryna, Tomir, Olha, Ivan (*L. Shevchyk*)

* Health for Irene K (*Sister*)

Our Lady of Protection

* Health for the Moloczylj Family

* Available

KEEP IN YOUR PRAYERS:

Lucille Maryniw, Olga Kykta, Gerda Bardygula, John Masley, Sean Patterson, Florence Kozyra, Josephine Bereza, Reed Meersman, Maria Lojuk, Anna Hajduk, Paul Lawrin, Dr. George Podlusky, Mrs. Stefania Dragan, Mrs. Marta Stadnyk, Fr. Leonard, Irena & John Skrypnyk, Yosyf M, Laura, Rosalee



THANK YOU FOR YOUR LAST SUNDAY COLLECTION

SUNDAY COLLECTION \$ 3,187.00 - CAPITAL IMPROVEMENT \$ 1,982.00 - UTILITIES \$ 40.00

DEVELOPMENT FUND \$ 0.00 - OTHER \$ 2,135.00

TOTAL \$ 7,344.00

SPIRIT OF ST. JOSEPH

The January meeting is a bring your own sandwich meeting at 11:30 am on Tuesday, January 21 in the church hall. Bingo will be played afterwards.

HERO CARDS FREE MONEY FOR OUR HEROES

Our Heroes get a donation every time a Hero card is purchased. Take a look at our selection—we have gas, grocery, movie, clothes, home improvement, iTunes, Amazon and many more! If we don't have a card in stock, we can order. Last year we raised over \$3,000 for our soldier heroes.

КАРТКИ ДЛЯ ГЕРОЇВ ГРОШІ ДЛЯ НАШИХ ГЕРОЇВ

Щоразу як хтось із Вас купує картки Героїв, усі гроші ідуть на потреби наших воїнів. Ми вам можемо запропонувати величезний вибір карток на бензин, продуктові закупи, кіно, одяг, ремонт, iTunes, Amazon і багато іншого! Якщо якоїсь картки нема в наявності, ми завжди можемо замовити. То річного року наш фонд заробив понад \$3,000 для наших героїв.

САДОЧОК "АНГЕЛЯТКО"

Продовжуємо запис дітей віком від 3 до 5 років у світличку "Ангелятко" на весняну програму 2019-2020 навчального року, яка розпочнеться 13 січня 2020 р. Заняття відбуваються з понеділка по четвер з 9:30 ранку до 12:30 по полудні, з січня до травня. Дітей можна записати на 2, 3 або 4 дні в тиждень. Форми для реєстрації можна заповнити в канцелярії нашої церкви. За детальною інформацією просимо звертатися за тел: 773-625-4805.



CAROLING TOGETHER

Join us for the annual Festival of Carols that will be held on Sunday, 2:00 pm, January 19, 2020 at St. Nicholas Cathedral (835 N. Oakley Blvd., Chicago). Suggested donation—\$5. All proceeds will support medical treatment of Ukrainian soldiers.

CAROLING TOGETHER

Запрошуємо на щорічний Фестиваль колядок, який відбуватиметься у неділю, о 19 січня 2020 р. у Катедрі св. Миколая (835 N. Oakley Blvd., Chicago). Добровільний внесок—\$5. Зібрані кошти будуть надіслані для лікування українських захисників.

JORDAN BLESSING OF HOMES

If you wish to have your home blessed with Holy Water this year, please fill out form and place it in the collection basket, the designated basket in the church vestibule, call our parish office at (773) 625-4805, or send an email to stjosephucc@gmail.com, with your name, phone number and the date you wish the clergy to come and Bless your home.

ЙОРДАНСЬКЕ СВЯЧЕННЯ ОСЕЛІ

Родини, які бажають посвятити їхні оселі, можуть виповнити анкету і покласти її в кошик недільної збірки, в кошик при вході до храму, зателефонувати до парафії тел. (773) 625-4805 або надіслати на адресу stjosephucc@gmail.com таку інформацію: Ваше ім'я, адресу, номер телефону, дату і час, коли би Ви хотіли посвятити Ваше помешкання.



**ВИ ЗАВЖДИ МОЖЕТЕ
РОЗРАХОВУВАТИ
НА НАШУ ПІДТРИМКУ!**

Станьте членом
Кредитієки,
яка підтримує
Вашу Парафію!

5000 N CUMBERLAND AVE
CHICAGO IL 60656
TEL 773-589-0077
FAX 773-589-0523
SELFRELIANCE.COM



LOBBY	DRIVE-UP
MON --	MON 9-6
TUE 9-8	TUE 9-8
WED 9-2	WED 9-6
THU 9-2	THU 9-6
FRI 9-8	FRI 9-8
SAT 9-1	SAT 9-1
SUN 9-1	SUN 9-1



5050 N. CUMBERLAND AVE.
NORRIDGE IL, 60706
DOLYNKA.COM
Volodymyr 773-600-2727
dolyuka@gmail.com

phone: 708-547-5491



2235 W Chicago Ave, Chicago, IL
Phone: 773-469-9825



NATALIE ACEVEDO
773.368.0123
SOLUTIONS FINANCIAL MORTGAGE
1706 W CHICAGO AVENUE
CHICAGO, IL 60622

Laura Golub
Attorney at Law

AUTO ACCIDENTS & DUI
WORKERS COMPENSATION

(847) 808 - 9500
www.lauragolub.com



847-621-3399 x 3



Alexandra
FOODS

Найкращі вареники
домашнього приготування в
покуштуєте саме у нас.

Млинці з сиром, м'ясом,
грибами задовільнять
бажання навіть
найвимогливіших гурманів.

773.282.3820

REGENCY PLAZA
5050 N. Cumberland Ave



YOUR NEXT DOOR NEIGHBOR



**EXCELLENCE
IN MOTION**

708-733-5483

Muzyka & Son
Funeral Home and Cremation Services
— SINCE 1915 —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК - ПОСЛУГИ КРЕМАЦІЇ
FUNERAL HOME - CREMATION SERVICES

Служить громаді від 1915р. - Serving since 1915.

5776 W. Lawrence Ave Chicago, IL 60630
(773) 545-3800 - www.muzykafuneralhome.com

Михайло Музыка, Директор - Michael Muzyka, Director

MK Electrical Services

910 W. Talcott Rd.
Park Ridge, IL 60068
773-865-8342

Мирослав Калинюк

St. Joseph Parishioner providing electrical
services to Chicago for over 19 years!



NO CDL REQUIRED

312-620-3505



4353 N Harlem ave
Norridge, IL

560 S Roselle Rd
Schaumburg, IL

9 E Camp McDonald Rd, Prospect Heights, IL

Your ad can be here

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ

*Просимо повідомити парафіяльних отців про потребу відвідин хворих
у лікарнях чи вдома.*

VISITATION OF THE SICK

*Please contact our parish clergy when a family member requests a hospital or
home visitation.*



Rich's
Fresh Market
10% OFF
COUPON

ON ANY PURCHASE ONE COUPON PER CUSTOMER # 160

3141N. THATCHER AVE.
RIVER GROVE IL
CUMBERLAND&BELMONT